

FR



## **NETTOYEUR MULTI-SURFACES**

**Modèle: FGNM618**

## **NOTICE D'UTILISATION**

Lire attentivement cette notice avant utilisation et conservez là pour références futures.



# Consignes de sécurité

## Avertissement :

**Veuillez lire attentivement ces « mesures de précaution » et les appliquer correctement. Afin d'éviter tout dommage aux personnes et aux biens, des mesures de protection doivent être prises. Cette machine est adaptée à l'utilisation dans un environnement non commercial, et n'est pas adapté aux environnements industriels ou l'extérieur.**

- **Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.**
- **Éliminez régulièrement la poussière sur la prise.**
- **Branchez-la fermement lors de l'utilisation de l'appareil.**
- **Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période**
- **Débranchez avant la maintenance, l'inspection et le déplacement.**

- **L'appareil ne doit pas être manipulé, branché ou débranché avec des mains mouillées.**
- **Ne pas laisser les enfants en bas âge toucher la prise d'alimentation.**
- **Ne pas pulvériser de pesticides, de colorants capillaires, de lubrifiants et d'autres liquides.**
- **N'aspirez pas de substances inflammables et explosives telles que des mégots de cigarettes.**
- **N'aspirez pas de gaz de pétrole, de chaleur ou de poussière sèche.**
- **N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne le tirez pas lors de sa manipulation.**
- **N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation et la fiche sont cassés ou si la fiche est desserrée.**
- **Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.**
- **La prise de courant ne doit pas être surchargée.**
- **Utilisez une source d'alimentation CA 220 V - 240 V.**
- **En cas d'anomalie ou de panne, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil, mettez-le hors tension et débranchez-le.**

- **Cessez d'utiliser l'appareil et consultez le manuel joint ou le service clientèle en cas de bruits ou d'odeurs anormaux.**
- **Ne pas démonter, réparer ou transformer l'appareil soi-même.**
- **Ne pas utiliser l'appareil dans des conditions dangereuses telles que la pluie, l'eau et le vent fort.**
- **Ne pas immerger ni arroser l'appareil, afin d'éviter les décharges électriques et les incendies.**
- **Ne pas respirer de saletés ou de poussières susceptibles de provoquer des maladies infectieuses.**
- **Ne pas utiliser l'appareil sans un seau à eaux usées.**
- **Ne pas utiliser l'appareil à des fins autres que le nettoyage.**
- **Ce produit est conçu pour un usage domestique et ne convient pas à un usage commercial.**
- **Tenir à l'écart des feux d'artifice, des appareils de chauffage, etc.**
- **Cessez immédiatement de travailler si un corps étranger bloque la buse de pulvérisation.**
- **Cessez immédiatement de travailler en cas d'aspiration d'un corps étranger.**

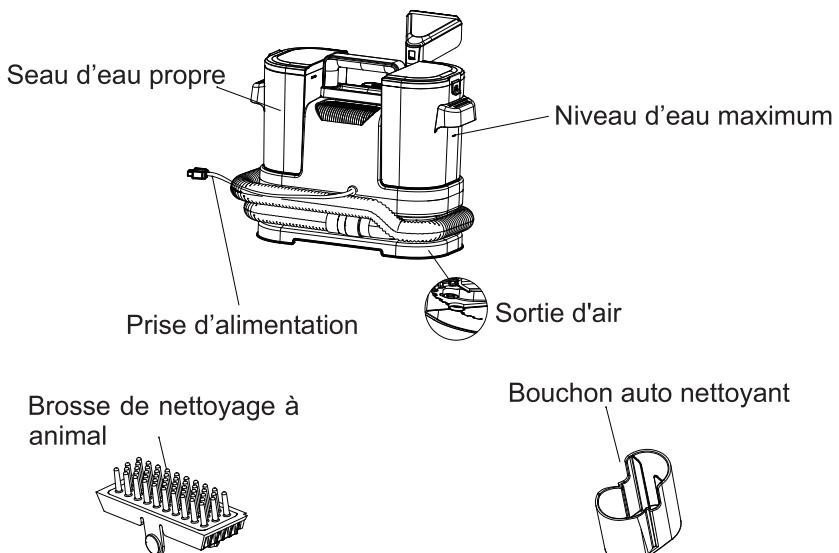
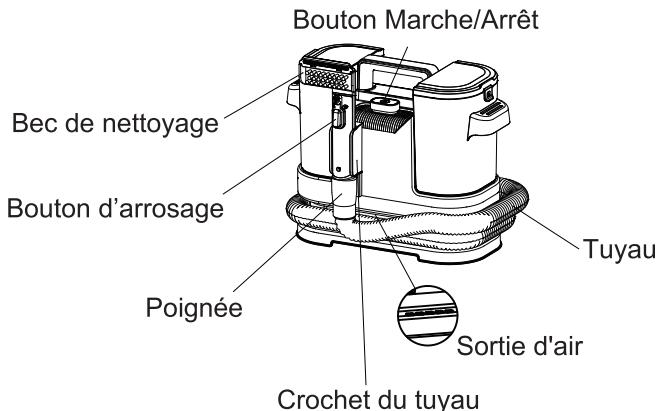
- **En cas d'obstruction du seau d'eau propre ou du seau d'eaux usées par des corps étrangers, videz l'eau et nettoyez avant de continuer à utiliser l'appareil.**
- **Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.**
- **En cas d'obstruction de l'orifice d'aspiration, arrêtez l'utilisation de l'appareil.**
- **Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour le brancher ou le débrancher afin de ne pas provoquer de décharge électrique.**
- **N'oubliez pas de débrancher le cordon d'alimentation après utilisation.**
- **Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.**
- **La fiche de prise de courant du câble d'alimentation doit être enlevée du socle avant de nettoyer**

**l'appareil ou d'entreprendre les opérations d'entretien.**

- **L'utilisateur ne doit pas laisser cet appareil sans surveillance lorsqu'il est raccordé à l'alimentation.**
- **L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a subi une chute, s'il y a des signes visibles de dommages ou s'il fuit.**
- **Maintenir l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est alimenté ou en train de refroidir.**
- **Du liquide ou de la vapeur ne doivent pas être dirigés vers des équipements comportant des composants électriques, tels que l'intérieur des fours.**
- **L'appareil doit être débranché après usage et avant l'entretien par l'usager.**
- **MISE EN GARDE: il y a des risques de blessures en cas de mauvaise utilisation.**

# Informations sur le produit

## ● Identification des pièces principales :



Remarque :

- La pompe à eau propre est intégrée au corps de l'appareil.
- Au cours du transport, le flexible est enroulé autour de l'appareil et le cordon d'alimentation est noué et fixé au crochet, comme le montre la figure ci-dessus.

## ● Démontage du produit

### ● Démontage de la tête de brosse

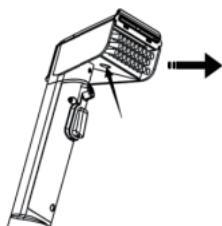


Insérer la tête de brosse en l'alignant correctement. Vous entendrez un « Clic ! » pour confirmer que l'installation est terminée.

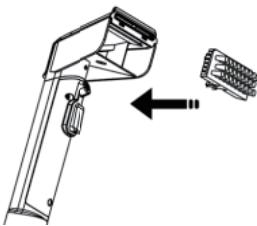


Maintenez le bouton de libération et tirez vers l'extérieur pour retirer la tête de brosse.

### ● Remplacement de la tête de nettoyage



Maintenez le bouton de libération et tirez vers l'extérieur pour retirer le module de tête de brosse.



Insérez le module de tête de brosse en l'alignant correctement. Vous entendrez un « Clic ! » pour confirmer que



Remarque : La tête de brosse en silicone peut être utilisée pour le brossage des animaux, et la tête de brosse à poils durs est adaptée au nettoyage des tissus.

## AVERTISSEMENTS :

- Ce produit est utilisé pour éliminer la saleté par rinçage. Veuillez utiliser de l'eau courante ou de l'eau alcaline ionisée inférieure à 40 °C.
- Il ne peut pas être utilisé pour nettoyer les objets d'art et d'artisanat, les fibres non résistantes à l'eau (filets, acide acétique, soie, etc.), les produits non résistants à l'eau (fourrures, produits en cuir, meubles en bois blanc, services à thé, etc.) et les surfaces vulnérables (sols peint, tables).
- Ne pas incliner ou laisser tomber l'appareil en cours d'arrosage, afin d'éviter de mouiller les sols.
- Lorsque les eaux usées dépassent le niveau d'eau, arrêtez immédiatement l'opération et éliminez les eaux usées avant de réutiliser l'appareil.
- Lors de l'utilisation de détergent, diluez le détergent peu moussant environ 50 fois et vaporisez-le sur l'objet à laver.
- Lors de l'utilisation d'un détergent, vérifiez bien qu'il n'a pas de conséquences sur les lavages avant de l'utiliser.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans un endroit tel qu'un tapis poilu, la sortie d'air risque d'être bloquée et l'appareil peut s'arrêter.
- S'il y a beaucoup de mousse ou d'eaux usées au fond de l'appareil pendant son utilisation, arrêtez immédiatement et nettoyez les eaux usées avant de le remettre en service.
- N'utilisez pas de détergent moussant.

## N'aspirez pas les éléments suivants :

- Poussière sèche
- Grandes quantités de poudre (agent extincteur, etc.)
- Grandes quantités de sable et de cailloux
- Beaucoup de déchets
- Métaux tels que les aiguilles et les épingle, verre, etc.
- Grands sacs en plastique et collants
- Objets qui ont tendance à s'entasser à l'intérieur

## ● Caractéristiques techniques

Tension nominale (V) :	220-240 V~, 50/60 Hz, IPX4, Class II
Puissance nominale (W) :	450 W
Capacité du réservoir d'eau sale :	900 ml
Capacité du réservoir d'eau propre :	1800 ml

### FR

Mode	Consommation d'électricité	Laps de temps
Mode Off	0,00W	2 mins

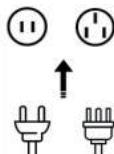
# Utilisation quotidienne et maintenance

## ● Utilisation quotidienne du produit

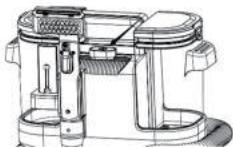
### Mode d'emploi du produit



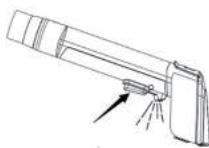
1. Consultez l'étiquette des instructions de lavage sur le produit pour confirmer qu'il est lavable.



2. Vérifiez le type de prise avant l'utilisation pour vous assurer que la prise correcte est utilisée.

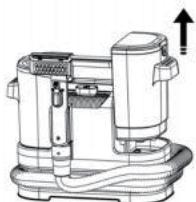


3. Maintenez le bouton Marche/Arrêt appuyé, la machine s'allume.

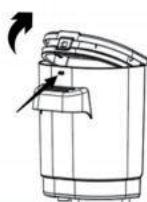


4. Maintenez le bouton de contrôle d'eau appuyé pour commencer le nettoyage.

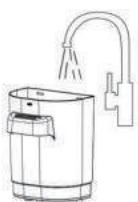
## Nettoyez le réservoir pour ajouter de l'eau



1.Tirez vers le haut pour retirer le réservoir d'eau propre



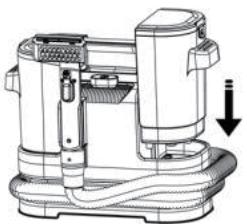
2.Déverrouillez et ouvrez le réservoir d'eau propre



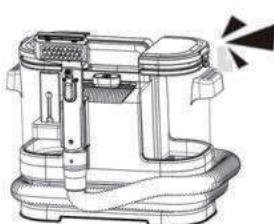
3.Versez de l'eau propre



4.Remettez le couvercle du réservoir d'eau propre

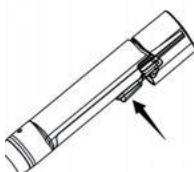
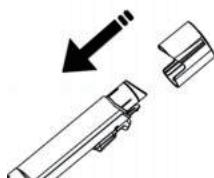


5.Installez le réservoir de nettoyage verticalement

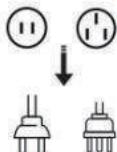


6.Vous entendrez un « Clicl » confirmant l'installation

## ● Maintenance de routine du produit



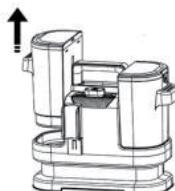
1. Remplissez le réservoir d'eau propre de suffisamment d'eau, installez la tête de nettoyage auto, puis confirmez l'allumage.



3. Assurez-vous que le produit est éteint après le nettoyage auto.



2. Maintenez le bouton de contrôle d'eau pour commencer l'autonettoyage



4. Tirez le réservoir d'eau sale vers le haut pour le retirer

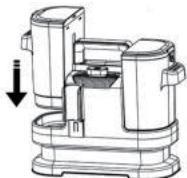


6. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau sale

5. Retirez le support du flotteur



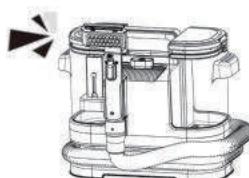
7. Nettoyez le réservoir et placez-le dans un endroit frais, protégé de la lumière du soleil avant de le réinstaller dans la machine.



9. Remettez le flotteur sec dans le réservoir. Installez ensuite le réservoir verticalement.



8. Nettoyez le support du flotteur et placez-le dans un endroit frais, protégé de la lumière du soleil avant de le réinstaller dans la machine.



10. Vous entendrez un « Clic » confirmant que l'installation est terminée.

Rappel :

La machine devrait être rangée dans un endroit frais et sec, protégé de la lumière du soleil.

# Guide de dépannage

Si vous remarquez un comportement anormal pendant l'utilisation de la machine, consultez le tableau suivant pour trouver des solutions possibles.

## Avertissement :

Pour réduire les risques d'électrocution ou de fonctionnement incorrect, éteignez l'appareil avant de le faire réparer.

Problème	Solution possible
L'appareil ne fonctionne pas	Vérifiez la position de chaque bouton sur la machine, et connectez l'appareil à l'alimentation.
Pas d'aspiration.	Vérifiez si le niveau d'eau sale atteint la ligne MAX et que le flotteur est en hauteur.
Aucune eau propre ne sort	1. Le tuyau d'eau est long. Attendez environ 3 secondes que l'eau commence à sortir. 2. Vérifiez qu'il y a de l'eau dans le réservoir d'eau.

Pour d'autres problèmes d'ordre technique, veuillez contacter le service client. Veuillez ne pas démonter la machine pour maintenance sans permission.

## Collecte sélective des déchets électriques et électroniques.



Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les produits ménagers. Selon la Directive Européenne 2012/19/UE pour le rebut des matériaux électriques et électroniques et de son exécution dans le droit national, les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et disposés dans des points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

## Danger

Ne tentez jamais d'utiliser votre appareil s'il présente des signes de dommages ou si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé. Si le cordon d'alimentation est défectueux, il est important de le remplacer par le service après-vente pour éliminer tout danger.

Seules les personnes qualifiées et autorisées sont autorisées à effectuer des réparations à votre appareil. Toute réparation non conforme aux normes pourrait considérablement augmenter le niveau de risque pour l'utilisateur !

Les défauts résultant d'une mauvaise manipulation,

d'une dégradation ou d'une tentative de réparation par des tiers annulent la garantie du produit. Cela s'applique également en cas d'usure et d'accessoires normaux de l'appareil.

## **Important !**

Nous vous recommandons de conserver l'emballage de votre appareil au moins pendant toute la durée de la garantie. La garantie ne s'applique pas sans l'emballage d'origine.

## **Garantie**

Votre appareil dispose de deux ans de garantie. Les accessoires et pièces détachées sont disponibles seulement durant les 2 ans de la garantie du produit. Batterie garantie 6 mois . La garantie ne couvre pas l'usure et la rupture en cas de mauvaise utilisation du produit. Le client est responsable de tous les retours. Vous êtes responsable des coûts et des risques liés à l'expédition du produit ; Il est donc recommandé d'expédier le produit avec un accusé de réception et une assurance transport en cas de valeur significative du produit.

## **GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS**

Les enfants devront être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

**SERVICE APRÈS-VENTE**

**Emballage à conserver pour référence ultérieure et mise en oeuvre du service après-vente :**

**[relations.clients@euromenage.com](mailto:relations.clients@euromenage.com)**

EN



## **MULTI-SURFACE CLEANER**

### **Model : FGNM618**

### **INSTRUCTION MANUAL**

Read this manual thoroughly before using and save it for future reference

# Safety instructions

## ⚠ Warning:

Please read this "Attentions" carefully and use it correctly. In order to prevent damage to people and property, protective measures must be taken. This machine is only suitable used in a conventional home environment and is not suitable for use in an industrial environment or outdoors.

- This appliance is for **HOUSEHOLD USE** only.
- Regularly dispose of dust on the plug.
- Plug it in tightly when it is used.
- Unplug the machine when it is not in use for a long time
- Unplug it before maintenance, inspection and moving.
- Do not touch or plug and unplug it with wet hands.
- Do not allow infants to touch the power plug.
- Do not spray pesticides, hair colorants, lubricants and other liquids.

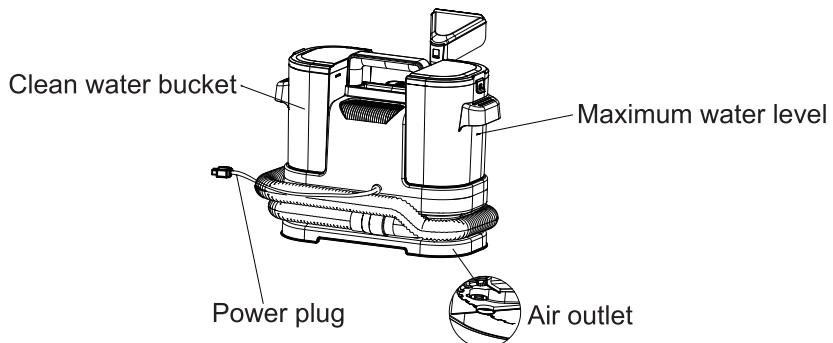
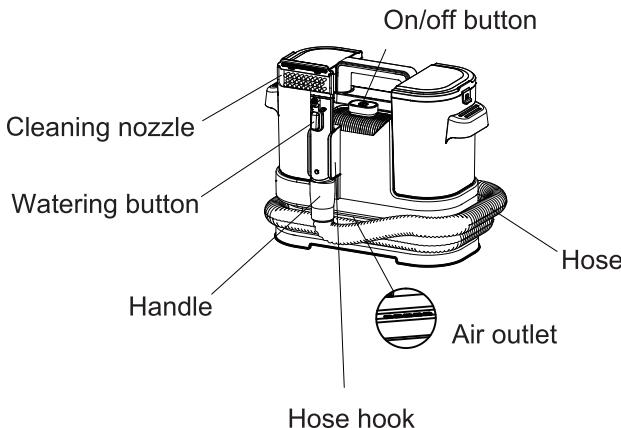
- **Do not inhale flammable and explosive substances such as cigarette ends.**
- **Do not inhale oil gas, heat or dry dust.**
- **Do not damage the power cord. Do not pull it when handling.**
- **Do not use the machine when the power cord and plug are broken or the plug gets loose.**
- **If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.**
- **Note that the socket must not be overloaded.**
- **Use it under the AC 220V~240V.**
- **Stop use immediately, turn off the power and unplug in the event of an exception or failure.**
- **Stop using and look at the manual or consult customer service if there are abnormal sounds or smells.**
- **Do not disassemble, repair or transform it by oneself.**
- **Do not use in dangerous situations such as rain, water and strong wind.**
- **Do not put the main machine in water, or water the machine, in order to avoid electric shock and fire.**
- **Do not inhale dirt and dust with suspected infectious diseases.**

- Do not use without a sewage bucket.
- Do not use for purposes other than cleaning.
- This product is designed for home use and is not suitable for commercial use.
- Keep away from fireworks, heating, etc..
- Stop working immediately when there is a foreign body blocking the spray nozzle
- Stop working immediately when a foreign body is inhaled.
- When there is a blockage of clean water bucket or sewage bucket by foreign matters, pour out the water and clean up before continuing to use
- Children shall not play with the appliance.
- Do not continue to use if the suction inlet is blocked
- Do not pull the power cord when plugging or unplugging it so as not to cause an electric shock.
- Remember to unplug the power cord after use.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Liquid or steam not directed towards equipment containing electrical components

- **Appliance to be unplugged after use and before user maintenance**
- **The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.**
- **The appliance has not been left unattended while it is connected to the supply mains.**
- **The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.**
- **Keep the appliance out of reach of children when it is energized or cooling down.**
- ****WARNING:** Risks of injuries if you don't use this appliance correctly.**

# Product information

- Main parts identifications:



## Remark:

- The clean water pump is built into the body.
- During handling, the hose is wound around the machine and the power cord is tied and hung from the hook, as shown in the figure above.

## ● Product disassembly

### ● Brush head disassembly



Insert the brush head in alignment and hear "click" sound, the installation is complete.

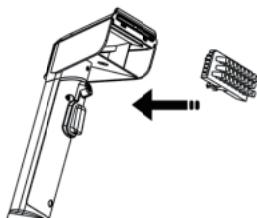


Press and hold the release button and pull outwards to remove the brush head

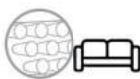
### ● Cleaning head replacement



Hold the release button and pull outwards to remove the brush head module.



Insert the brush head module in alignment and hear "click" sound, the installation is complete.



Note: Silicone brush head can be used for pet cleaning and hard hair brush for fabric products cleaning.

## WARNINGS:

- This product is used to remove dirt by rinsing. Please use tap water or alkali ionized water below 40°C.
- It can not be used for cleaning arts and crafts, non-waterproof fibers (nets, acetic acid, rayon, etc.), non-waterproof products (furs, leather products, white wood furniture, tea sets, etc.) and vulnerable surfaces (painted floors, tables).
- Do not tilt or drop the machine in the watering state, in order to avoid getting wet floors.
- When the sewage exceeds the water level, please stop the operation immediately and clean the sewage before using it.
- When using detergent, dilute the low-foaming detergent by about 50 times and spray it on the washing object.
- When using detergent, please confirm that there is no effect on the washes before using.
- When the machine is in a place such as hairy carpet, the air outlet will be blocked, and the machine may be stopped.
- If there is a lot of foam or sewage at the bottom of the machine in use, please stop using it immediately and clean up the sewage before using it.
- Do not use the foaming detergent.

## Do not inhale the following items:

- Dry dust
- Large quantities of powder (extinguishing agent, etc.)
- Large quantities of sands and pebbles
- Lots of rubbish
- Metal such as needles and pins, glass, etc.
- Big plastic bags and stockings
- Things that tend to pile up inside

## ● Technical specification

Rated voltage(V):	220-240V~, 50/60Hz, IPX4, Class II
Rated power(W) :	450W
Dirty water tank Capacity:	900ml
Clean water tank Capacity:	1800ml

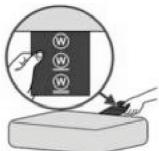
### EN

Mode	Power consumption	The period
Off mode	0.00W	2 mins

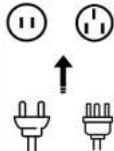
## Daily use and Maintenance

### ● Product daily use

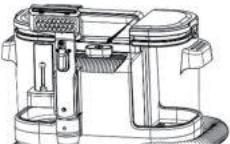
#### Product use method



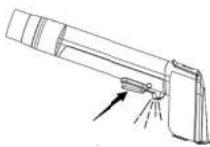
1. According to the washing label on the fabric, confirm whether it can be washed



2. Check the type of the socket before use to ensure that the correct plug is inserted

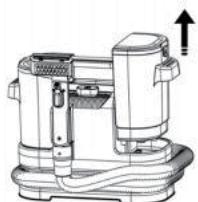


3. Press and hold the on/off switch button and the machine starts to work

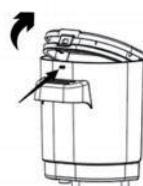


4. Press and hold the water control button to start cleaning

## Clean the tank and add water



1-Pull vertically upward to pull out the clean water tank



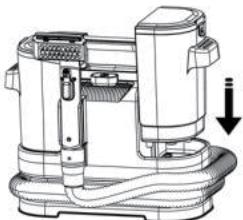
2-Unlatch and open the clean water tank



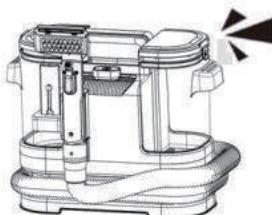
3-Pour in some clean water



4-Put the clean water tank cover on

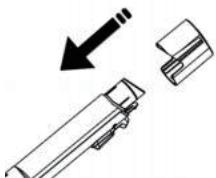


5-Install the clean water tank vertically down

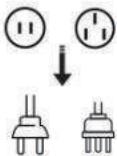


6-Hear a "Click" sound, then the installation complete

## ● Product routine maintenance



1. Fill the clean water tank with enough water, assembly the self-cleaning head, and confirm the power status



3. Check whether the product is power off after self-cleaning.



2. Press and hold the water control button to start self-cleaning



4. Pull vertically upward to take out the dirty water tank



5. Open the cover of the dirty water tank



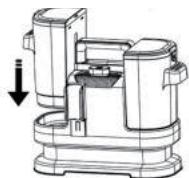
6. Remove the buoy support



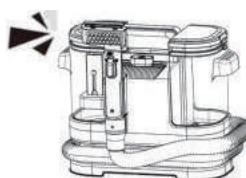
7.Clean the tank and keep it dry in a cool & shady place before installing it back to the machine.



8.Clean the buoy support and keep it dry in a cool & shady place before installing it back to the machine.



9.Put back the dry buoy inside the tank. Then install the tank vertically down.



10.When there is a "Click" sound, then the installation is complete.

Kindly reminder:

The machine should be stored in a cool and dry place, away from direct sunlight.

# Trouble shooting

If you find some abnormal conditions during the use of the machine,please check the following table to eliminate.

## ⚠ Warning:

To reduce the risk of shock and unintended operation,turn off power before servicing.

Problem	Possible solution
Not working	Check position of each switch on the machine, and power connect.
No suction	Check whether the dirty water reaches the MAX line and the buoy is raised.
No clean water come out	1. The water pipe is long. Please wait patiently for water to come out after 3S. 2. check whether there is water in the water tank.

For other technical problems, please contact customer service. Please do not disassemble the machine for maintenance without permission.



## REMOVAL OF APPLIANCES USED

Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic Equipment (WEEE) requires that the appliance uses are not disposed of using the normal municipal waste. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The symbol of the dustbin is used on all products to remind the obligations for separate collection.

Consumers should contact their local authorities or dealer regarding the steps to follow for the removal of their old appliance. If you proceed with the scrapping of old equipment, be sure to render useless what could be dangerous: disconnect the power cable flush with the device.

### **Danger:**

Never attempt to use your appliance, if it shows signs of damage or the power cord or plug is damaged. If the power cord is defective it is important to have it replaced with the after sales service to eliminate any danger.

Only qualified and authorized persons are authorized to carry out repairs to your appliance. Any repairs not in accordance with standards could significantly increase the level of risk for the user!

Defect resulting from improper handling, degradation or attempted repairs by third parties voids the warranty on the product. This also applies in case of normal wear and accessories from the appliance.

### **Important!**

We recommend that you keep the packaging of your device at least for the duration of the warranty. The guarantee does not apply without the original packaging.

**Warranty:**

Your device has two years warranty. Accessories and spare parts are only available during the 2 years of the product warranty. Battery has 6 months warranty. The warranty does not cover wear and breakage following a wrong use of the product. The customer is responsible for all returns. You remain responsible for the costs and risks associated with the product shipment; it is therefore recommended to ship the product with an acknowledgement of receipt and transport insurance in case of significant value of the product.

**KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN**

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**AFTER-SALES SERVICE**

**Retain packaging for future reference and after-sales service: [relations.clients@euromenage.com](mailto:relations.clients@euromenage.com)**



**Importé et distribué par**

**EUROMENAGE sous licence de la marque FAGOR**

**20/22 Rue de la Ferme Saint-Ladre**

**95470 Saint-Witz FRANCE**

